



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 April 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Шестнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

16/16

Насильственные или недобровольные исчезновения

Совет по правам человека,

вновь подтверждая соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, которые защищают право на жизнь, право на свободу и личную неприкосновенность, право не подвергаться пыткам и право на признание правосубъектности личности,

ссылаясь на резолюцию 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года, в которой Комиссия постановила учредить рабочую группу в составе пяти членов, выступающих экспертами в личном качестве, для изучения вопросов, касающихся насильственных или недобровольных исчезновений, а также на все предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности резолюцию 7/12 Совета по правам человека от 27 марта 2008 года, в которой Совет на основе консенсуса продлил мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям,

ссылаясь на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений в качестве свода принципов для всех государств,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его шестнадцатой сессии (A/HRC/16/2), глава I.

приветствуя вступление в силу Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений 23 декабря 2010 года и тот факт, что ее подписали восемьдесят восемь государств, и двадцать три государства ратифицировали ее или присоединились к ней, и признавая, что ее осуществление станет важным вкладом в искоренение безнаказанности и поощрение и защиту всех прав человека для всех,

будучи глубоко обеспокоен, в частности, увеличением числа насильственных или недобровольных исчезновений в различных регионах мира, включая аресты, задержания и похищения, когда они являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследованиях, жестоком обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники исчезнувших лиц,

напоминая, что в Конвенции установлено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица и предусмотрены обязанности государств-участников принимать надлежащие меры в этой связи,

с интересом принимая к сведению замечание общего порядка Рабочей группы по вопросу о праве на установление истины в связи с насильственными исчезновениями,

признавая тот факт, что акты насильственного исчезновения могут быть равнозначными преступлениям против человечности, как это определено в Римском статуте Международного уголовного суда,

с интересом принимая к сведению замечание общего порядка Рабочей группы по насильственным исчезновениям как являющемуся преступлением и в этой связи ссылаясь на соответствующие положения Конвенции и Декларации,

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи объявить 30 августа Международным днем жертв насильственных исчезновений и ее призыв, адресованный государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, а также гражданскому обществу, отмечать этот день,

признавая, что правительства многих государств сотрудничали с Рабочей группой,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года, и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *призывает* все государства, которые еще не подписали, не ратифицировали Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений или не присоединились к ней, в приоритетном порядке рассмотреть соответствующую возможность, а также рассмотреть предусмотренный в статьях 31 и 32 Конвенции вариант относительно Комитета по насильственным исчезновениям;

2. *отмечает*, что 2012 год знаменует собой двадцатую годовщину принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, и призывает все государства осуществить перевод Декларации на их языки для содействия ее глобальному распространению и с конечной целью предотвращения насильственных исчезновений;

3. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям о передовой практике в отношении насильственных исчезновений во внутреннем уголовном законодательстве¹ и призывает государства надлежащим образом учитывать передовую практику, описанную в докладе;

4. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы еще на три года в соответствии с условиями, установленными в резолюции 7/12 Совета по правам человека;

5. *призывает* государства-участники, которые уже давно не представляют ответы по существу на утверждения о случаях насильственных исчезновений в их странах, сделать это и должным образом учесть соответствующие рекомендации по этому вопросу, сформулированные Рабочей группой в ее докладах;

6. *призывает* Рабочую группу в соответствии с ее методами работы продолжать предоставлять заинтересованным государствам соответствующую подробную информацию относительно утверждений о насильственных исчезновениях для содействия оперативному представлению ответов на эти сообщения по существу без ущерба для необходимости сотрудничества заинтересованных государств с Рабочей группой;

7. *с озабоченностью отмечает*, что, по информации Рабочей группы, она располагает недостаточными ресурсами для эффективного осуществления своего мандата, особенно в связи с кадровыми ресурсами, в которых ощущается острая потребность², и просит Генерального секретаря оказывать необходимую помощь Рабочей группе для выполнения ею своего мандата, в частности путем предоставления в ее распоряжение достаточных кадровых и материальных ресурсов;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о насильственных исчезновениях в соответствии с программой работы Совета по правам человека.

46-е заседание
24 марта 2011 года
[Принята без голосования.]

¹ A/HRC/16/48/Add.3 и Corr.1.

² A/HRC/16/48, para 585.